

NOMENCLATURA:1. [40]Sentencia

JUZGADO :Juzgado de Letras de La Calera

CAUSA ROL?:C-2311-2018

CARATULADO:ASPEE/CUERPO DE BOMBEROS LA CALERA

La Calera, veintiocho de Mayo de dos mil veinte

VISTO:

A folio 1, con fecha 30 de agosto de 2018, comparece don Alex Roberto Salazar Jeraldo, abogado, en representación de **don Luis Orlando Aspee Ramírez**, factor de comercio, quien en virtud lo dispuesto en el artículo 9 inciso final de la Ley 18.287, artículo 170 y siguientes de la Ley 18.290, artículo 2314 y siguientes del Código Civil, y demás normas pertinentes, viene en deducir demanda en juicio sumario de indemnización de perjuicios por daños sufridos en accidente de tránsito, en contra de **don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera**, chofer, en su calidad de conductor del vehículo Carro Bombas PPU FTZG-15 y en forma solidaria, en contra del dueño del vehículo indicado, **El Cuerpo de Bomberos de La Calera**, persona jurídica de derecho privado, representada legalmente por su superintendente don Cristian Rodrigo Omar Fernández, chofer, a fin de que ambos sean condenados solidariamente a pagar a su representado la indemnización de los perjuicios ocasionados en virtud de los fundamentos de hecho y derecho que a continuación expone.

Que, don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera, con fecha 25 de febrero de 2017, aproximadamente a las 13:20 horas, conducía el Carro Bombas PPU FTZG-15 de propiedad del Cuerpo de Bomberos de La Calera, por Calle Huici a exceso de velocidad y de manera absolutamente imprudente, al llegar a la intersección con Calle Caupolicán, no respetando el disco PARE, ubicado en la citada calle, colisiona un taxi colectivo insertándose de lleno en el local comercial de propiedad de su representado, ubicado en Calle Huici esquina Caupolicán, el cual es arrendado como bodega para extintores. Indica que, las pérdidas económicas del local comercial son totales, debiendo ser éste demolido por el fuerte impacto que provoco la colisión, consecuencia de la conducción descuidada del demandado Sr. Fernández. Que, estando en el Local Comercial, la hija de su representado, doña Mariolla Aspee, procedió a llamar a carabineros de La Calera, quienes llegaron e iniciaron el procedimiento contravencional de rigor, a lo que también concurrió Bomberos de La Primera Compañía de La Calera, quienes junto al personal municipal, procedieron a retirar los escombros del local de su representado y retirar el Carro Bombas.

Agrega que, su representado se dirigió a conversar con el denunciado quien a su vez le manifestó que asumía toda su responsabilidad y que Bomberos tenía un supuesto seguro que repararía los daños, situación que a la fecha no se ha producido, es necesario manifestar que concordante con la declaración indagatoria entregada en el proceso contravencional seguido ante el Juzgado de Policía Local de La Calera, el denunciado asumió toda su responsabilidad sobre el hecho imputado, por último es del todo evidente que el incidente se hubiera evitado en todas sus parte si el conductor hubiese conducido prudentemente y atento a las condiciones del tránsito, más aun cuando a la vista, no existía ningún impedimento climático ni de cualquier índole que afectara la adecuada conducción.

Señala que, lo anterior ha provocado un detrimento no menos importante en el patrimonio de su representado, quien no sólo ha sido perjudicado por los daños inmediatos que afectaron el inmueble en cuestión, sino que además se ha visto forzado a tener que cerrar el local y dejar de arrendarlo dada las



Rol C-2311-2018

condiciones en las que quedó, considerando que el mismo se utilizaba para efectos meramente comerciales, dejando en consecuencia de percibir sendas cantidades a consecuencia de un hecho que claramente no le es imputable, por cuanto no tenía como prever el actuar negligente y culpable de la contraria.

Que, en lo relativo al derecho cita los artículos 1437, 2284, 2314 del Código Civil y el artículo 165 de la Ley N° 18.290. A su vez, respecto a la culpa cita el artículo 44 del Código Civil. En cuanto a la culpa extracontractual en la Ley N° 18.290, refiere a los artículos 114 y 172.

En cuanto al daño indica que, los perjuicios demandados corresponden al daño emergente atendido a que a causa del accidente, el local comercial de su representado, sufrió diversos daños de consideración, consistentes en la destrucción de su infraestructura, techumbre, paredes y en general su pérdida total consecuencia de lo cual, el local comercial fue demolido producto de la colisión, dichos daños han sido evaluados dentro en un promedio de \$25.000.000.-, cantidad que deberá ser reajustada en la misma proporción que varíe el IPC, desde el momento del accidente hasta el completo y total pago de la referida cantidad.

Que, sobre la relación de causalidad señala que el conductor del Carro de Bombas PPU ZTZG-15, obró de manera negligente y culpable y fue el causante de la colisión y accidente de tránsito referido, provocando así los perjuicios demandados. De este modo, existe una clara relación de causa a efecto entre la acción negligente del referido conductor, la colisión y los daños demandados.

En cuanto a la responsabilidad solidaria del conductor y del propietario del vehículo cita los artículos 2314 y 2329 del Código Civil, y los artículos 169 y 170 de la Ley del Tránsito. Que, en la especie, atribuye responsabilidad en los hechos ocurridos a los dos demandados, la que se produce de la siguiente manera: - Responsabilidad del conductor don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera, quien, por una conducción negligente ocasionó el accidente que provocó los daños cuya indemnización se demandan, hecho que da origen a estos autos y por tanto, su responsabilidad en los hechos es directa. En este sentido, y como se ha indicado, su conducción sin cumplir la normativa vial específica, de acuerdo a como lo determinó la sentencia dictada por el juzgado de Policía Local de La Calera, indicando este último que el conductor demandado, no estuvo atento a las condiciones de tránsito al momento de la colisión, circulando con un carro bomba de gran tonelaje a una velocidad excesiva que provocó el total descontrol del mismo y que colisionara al taxi colectivo y terminar incrustado en la propiedad de su representado, la conducta del conductor supuso la infracción de diversas normas de tránsito y por tanto, su responsabilidad en el accidente de tránsito debe presumirse, según ya se expuso. Por lo anterior se desprende en forma clara su responsabilidad civil en la indemnización de los daños provocados, en su calidad de autor de la conducta dañosa, de acuerdo a lo establecido en los artículos 2314 y siguientes del Código Civil y 62, 69, 95, 108, 119, 144, 145, 165, 167, 170, 174, 200, 203 y demás pertinentes de la Ley del Tránsito. – Responsabilidad del propietario del vehículo Carro Bombas, esto es Cuerpo de Bomberos de La Calera. En este caso su responsabilidad es solidaria atendido lo prevenido en los artículos 169 y 170 de la Ley N° 18.290. De lo anterior se desprende que la responsabilidad del propietario es objetiva y estricta en la medida que no requiere juicio de culpabilidad, ni además le es posible la excusa de la propia diligencia.

Agrega que, de los hechos anteriormente citados, se desprende que en estas circunstancias, además están en juego las normas de la responsabilidad extracontractual de los artículos 1437, 2314 y siguientes del Código Civil.



Rol C-2311-2018

Señala que, los hechos relatados, a su vez, dieron lugar a la causa Infraccional seguida en contra del demandado Sr. Geraldo Fernández, causa Rol N° 173-2017, la que termino mediante sentencia definitiva de fecha 24 de mayo de 2018, dictada por el Juzgado de Policía Local de La Calera, la que en lo resolutivo condeno a don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera, a pagar una multa ascendente a la cantidad de 3 UTM y, a 45 días de suspensión de su licencia de conducir, por conducir vehículo motorizado no atento a las condiciones del tránsito del momento sin respetar señal PARE, negando derecho de paso preferente, causando el accidente de tránsito a los que se refiere el mencionado proceso, que originó lesiones leves y daños, infringiendo en forma gravísima la ley del Tránsito, que consecuencial con lo anterior se hizo ha lugar a la querella Infraccional deducida por su representado.

Finalmente, solicita que se tenga por interpuesta demanda de indemnización de perjuicios por responsabilidad extracontractual en contra de don Geraldo Alejandro Aguilera Fernández, en su calidad de conductor del vehículo Carro Bombas PPU FTZG-15 y en forma solidaria en contra dueño del vehículo, el Cuerpo de Bomberos de La Calera, representado legalmente por don Cristian Rodrigo Omar Fernández, acogerla a tramitación y declarar que se acoge en todas sus partes la demanda interpuesta, condenándolos al pago de la cantidad de \$25.000.000.-, cantidad que deberá ser reajustada en la misma proporción que varíe el IPC, desde el momento del accidente hasta el completo y total pago de la referida cantidad por concepto de reparaciones del local comercial de propiedad de su representado, o la suma que estime en derecho y justicia conforme al mérito del proceso, aplicándosele el interés máximo legal que corresponda, con expresa condena en costas.

A folio 9, con fecha 04 de octubre de 2018, consta la **notificación** subsidiaria al demandado **Cuerpo de Bomberos de La Calera**.

A folio 26, con fecha 02 de abril de 2019, consta la **notificación** subsidiaria al demandado don **Geraldo Alejandro Fernández Aguilera**.

A folio 31, con fecha 08 de abril de 2019, tiene lugar la **audiencia de contestación y conciliación** decretada en autos, con la asistencia de la apoderada de la parte demandante doña María Ignacia Toledo Zamora, de la apoderada de la parte demandada Cuerpo de Bomberos de La Calera, doña Silvia Pérez-Cotapos y en rebeldía de la parte demandada don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera.

En dicho acto la parte demandante ratifica la demanda en todas sus partes y la demandada viene en oponer excepción dilatoria del artículo 303 N° 6 del Código de Procedimiento Civil, de la cual se desiste con fecha 04 de abril de 2020 a folio 33, y en subsidio contesta la demanda por escrito, en virtud de los fundamentos de hecho y derecho esgrimidos en la presentación de folio 29. Indica que, en el inmueble objeto del juicio, ubicado en la Calle Huici esquina de Caupolicán, se encuentra construida una propiedad muy antigua, tan antigua que es de mampostería de hormigón simple y la parte que fue chocada por vehículo de su representado es una parte que estaba clausurada y llevaba muchos años desocupada pues no se podía ocupar ni menos arrendar, atendido el peligro que ella provocaba, por los daños que sufrió en el terremoto del año 2010. Agrega que, el demandante falta a la verdad al señalar que lo impactado era un local comercial que estaba arrendado como bodega para extintores y que las pérdidas económicas del comercial eran totales, debiendo ser demolido por el fuerte impacto que provocó la colisión. Señala que ello no es efectivo, el local comercial mencionado no sufrió daño alguno y sigue funcionando en el mismo lugar que lo hacía antes del choque, como venta de recarga de extintores. Arguye que, las condiciones en que se encontraba la parte del inmueble era de inminente demolición y los daños que se produjeron fueron sólo la rotura de los soportes, por cuanto la techumbre era de zinc y no se rompió. Agrega que, no es efectivo que se produjera detrimento alguno en el



Rol C-2311-2018

patrimonio del demandante, toda vez que la propiedad se encontraba desocupada y sin uso por el peligro que representaba. Indica que, hace muchos años atrás en dicho lugar funcionaba una verdulería que debió cerrara producto de los daños sufridos en el local con el terremoto del año 2010 y desde esa fecha no ha podido volver a habitarse. Por lo anterior hace presente que, los montos que se cobran no son efectivos. Finalmente, solicita se tenga por contestada la demanda y se rechace en todas sus partes, con costas.

A su turno, el Tribunal tiene por contestada la demanda en rebeldía del demandado don **Geraldo Alejandro Fernández Aguilera** y **llamadas las partes a conciliación, ésta no se produce.**

A folios 37 y 60, con fechas 07 de mayo y 26 de agosto, ambas de 2019, respectivamente, **se recibió la causa a prueba.**

A folio 95, con fecha 09 de abril de 2020, **se citó a las partes a oír sentencia.**

CONSIDERANDO:

I.- En cuanto a la objeción de documentos.

PRIMERO: Que, a folio 29, con fecha 08 de abril de 2019, la parte demandada viene en objetar los documentos acompañados por la demandante a folio 1, respecto del set de fotografías digitales y del presupuesto emitido por don Claudio Oliva, maestro constructor, atendido a que se trata de documentos privados emanados de un tercero extraño al juicio y que no le empecen.

SEGUNDO: Que, son causas de objeción documental la inexactitud y la falsedad para los instrumentos públicos, artículos 17 y 342 del Código de Procedimiento Civil, y la falsedad y la falta de integridad para los privados, artículo 346 N° 3 del mismo cuerpo legal.

TERCERO: Que, la objeción planteada no constituye causa legal de objeción documental sino que apunta a cuestiones de valoración de los instrumentos que pertenecen al campo de la ponderación comparativa de los medios de prueba, sin que sea afirmada objetivamente su falsedad o falta de integridad en la especie, razón por la que se rechazará la objeción deducida, sin perjuicio del valor probatorio que se asigne a los documentos, en definitiva.

II.- En cuanto al fondo.

CUARTO: Que, a folio 1, con fecha 30 de agosto de 2018, comparece don Alex Roberto Salazar Jeraldo, abogado, en representación de don **Luis Orlando Aspee Ramírez**, ya individualizado, quien deduce demanda en juicio sumario de indemnización de perjuicios por daños sufridos en accidente de tránsito, en contra de don **Geraldo Alejandro Fernández Aguilera** y en forma solidaria, en contra del **Cuerpo de Bomberos de La Calera**, ambos ya individualizados, solicitando que en definitiva sean condenados al pago de la cantidad de \$25.000.000.-, cantidad que deberá ser reajustada en la misma proporción que varíe el IPC, desde el momento del accidente hasta el completo y total pago de la referida cantidad, aplicándosele el interés máximo legal que corresponda, con expresa condena en costas.

QUINTO: Que, a folio 29, con fecha 08 de abril de 2019, la parte demandada evacuando la contestación de la demanda, solicitó el rechazo de la misma en todas sus partes, con costas. Al respecto, señala que no son efectivas las afirmaciones del demandante, en cuanto que el inmueble no era un local comercial que estaba arrendado como bodega para extintores y que las pérdidas económicas del comercial eran totales, debiendo ser demolido por el fuerte impacto que provocó la



Rol C-2311-2018

colisión. Señala que el local comercial mencionado no sufrió daño alguno y sigue funcionando en el mismo lugar que lo hacía antes del choque, como venta de recarga de extintores. Arguye que los daños son menores y que no es efectivo que se produjera detrimento alguno en el patrimonio del demandante, por lo que controvierte los daños que la demandante invoca.

SEXTO: Que, a folios 37 y 60, con fechas 07 de mayo y 26 de agosto, ambas de 2019, respectivamente, se recibió la causa a prueba fijándose como hechos sustanciales, pertinentes y controvertidos los siguientes: 1.- Efectividad que la conducción descuidada del demandado Geraldo Alejandro Fernández Aguilera, provocó el accidente descrito en la demanda. Hechos y circunstancias del accidente; 2.- Relación de causalidad entre el hecho culposo y el daño; 3.- Naturaleza y monto de los daños sufridos por el actor. Hechos y circunstancias que lo acrediten; 4.- Efectividad que el demandante Luis Orlando Aspee Ramírez es dueño del inmueble ubicado en Calle Huici esquina Caupolicán de esta ciudad.

SÉPTIMO: Que, la parte demandante rindió la siguiente prueba en apoyo de sus pretensiones:

Prueba Documental:

Documental a folio 1.

1.- Certificado de anotaciones vigentes correspondiente al vehículo placa patente FTZG-15.

2.- Set fotográfico digital del daño sufrido por el local comercial ubicado en La Calera, calle Huici esquina Caupolicán N° 1006.

3.- Copia de sentencia definitiva de autos ROL 456-2017, del Juzgado de Policía Local de La Calera.

4.- Certificado de ejecutoriedad de la sentencia de autos ROL 456-2017, del Juzgado de Policía Local de La Calera.

5.- Certificado de Avalúo Fiscal de la Propiedad ROL 41-16 de La Calera.

6.- Presupuesto emitido por don Claudio Oliva, Maestro Constructor.

Documental a folio 66.

1.- Certificado de Dominio Vigente emitido por el Conservador de Bienes Raíces de La Calera.

2.- Certificado de Avalúo Fiscal de la Propiedad ROL 41-16 de La Calera.

3.- Inscripción de fojas 3081 número 2689 del Registro de Propiedad del año 2016 a cargo de Conservador de Bienes Raíces de La Calera.

4.- Inscripción de fojas 2883 número 2513 del Registro de Propiedades del año 2016 a cargo del Conservador de Bienes Raíces de La Calera.

5.- Certificado de anotaciones vigentes del vehículo PPU CXWS 78-8.

6.- Certificado de anotaciones vigentes del vehículo PPU CXWS 79-6.

Documental a folio 82, audiencia de exhibición documental.



Rol C-2311-2018

1.- Contrato de trabajo entre el Cuerpo de Bomberos de La Calera y don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera, Cuartelero.

2.- Finiquito de contrato de trabajo entre el Cuerpo de Bomberos de La Calera y don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera.

3.- Bitácora o libro de novedades del Cuerpo de Bomberos de La Calera, del día 25 de febrero de 2017, fojas 370 y 371.

4.- Transacción judicial entre el Cuerpo de Bomberos de La Calera y don Daniel Eliseo Olivares Loyola.

5.- Contrato de compraventa entre el Cuerpo de Bomberos de La Calera y don Daniel Eliseo Olivares Loyola.

Testimonial a folio 65.

Con fecha 03 de septiembre de 2019, comparecen los siguientes testigos, quienes legalmente juramentados exponen:

1.- Don Alejandro Gastón Varas Lobo.

Punto Uno. Respuesta. Sí por su puesto, fue por una falta de tránsito y un descuido del conductor del carro bomba que produjo el accidente de tránsito, en Calle Huici esquina Calle Caupolicán de La Calera. De todo esto tiene conocimiento porque se encontraba en el lugar, además es arrendatario del local afectado. A raíz del accidente, el carro bomba quedo en el interior del local. Lo anterior ocurrió en el mes de febrero de 2018, en horas de la tarde. Repreguntado. Para que diga el testigo si el accidente ocurrido el día 25 de febrero de 2017, aproximadamente a las 13:20 horas, se encontraba en el lugar de los hechos, detallando la dinámica del accidente y los daños que ha descrito. Respuesta. Sí, confirma que fue en la fecha 25 de febrero de 2017, a la hora indicada. Los daños ocasionados por el accidente, de acuerdo a lo que vio, fueron daños de tipo estructurales, es decir, que el carro bomba al introducirse al local, dañó las vigas principales que afirman la estructura y un daño total a la muralla que da a la calle Huici. Para que diga el testigo, si es efectivo, lo que indica la demandada en su escrito de contestación, en el sentido que el local arrendado por él, se encontraba clausurado y llevaba muchos años desocupado, pues no se podía ocupar ni menos arrendar, atendido el peligro que ello provocaba, supuestamente por los daños que sufrió para el terremoto del año 2010. Es efectivo o no. Respuesta. No es efectivo, no estaba con daños derivados del terremoto del año 2010 el local que arrendaba. El local se encontraba en condiciones para poder ocuparse y lo ocupaba como bodega, como estacionamiento de un vehículo y para hacer trabajos pequeños de soldadura. Después que sucedió el accidente el local no se pudo ocupar porque existe un riesgo inminente de derrumbe debido al daño provocado por el accidente de tránsito del carro bomba en el mes de febrero del año 2017.

Punto Dos. Respuesta. Sí, evidentemente los daños son consecuencia del accidente sucedido en el mes de febrero del año 2017. Repreguntado. Para que diga el testigo, de no haber ocurrido el accidente de fecha 25 de febrero de 2017, el local comercial estaría en condiciones de ser habitado. Respuesta. Sí, por su puesto, debido al impacto del vehículo hizo que el local fuera inhabitable por los daños estructurales producido por el accidente en la propiedad ubicada en Calle Huici esquina Calle Caupolicán en La Calera.



Rol C-2311-2018

Punto Tres. Respuesta. Los daños sufridos son \$25.000 millones de pesos aproximadamente, como lo señaló antes, los daños son estructurales y no superficiales y llego a esta cifra debido a que en un pequeño trabajo superficial, en un portón metálico para ingresar un vehículo, gastó más de \$1.000.000.- de pesos, además puso una campana para la extracción de olores, gastando más de \$800.000.- mil pesos.

Punto Cuatro. Respuesta. Sí, es efectivo.

2.- Don Luis Eduardo Villegas Hernández.

Punto Uno. Respuesta. Sí, el venía a un procedimiento ya que es bombero. Iban a un procedimiento en el carro bomba a apagar un incendio el día 25 de febrero de 2017. El accidente ocurrió en Calle Huici esquina Caupolicán. Debido al accidente el carro quedo incrustado en el local comercial ubicado en la esquina señalada, ocasionando daños estructurales en la propiedad. De todo esto tiene conocimiento porque se encontraba en el lugar ese día y a esa hora.

Punto Dos. Respuesta. Debido al accidente de fecha 25 de febrero de 2017, el local resulto con daño completo en su estructura, sino hubiese ocurrido el accidente, el local todavía estaría en buen estado.

Punto Tres. Respuesta. Los evalúa en la suma de \$25.000.000.- millones pesos y dice esa suma porque trabaja con estructuras metálicas y tiene conocimiento de los gastos.

Punto Cuatro. Respuesta. Sí, es dueño hace años.

3.- Don Andrés Luis Felipe Graneros Carrera.

Punto Uno. Respuesta. No le consta. Para que diga el testigo como se explica que un carro de bomba ingreso a una propiedad sin infringir las normas del tránsito. Respuesta. Es muy sencillo, el carro de bomba no respetó la señal de "Pare" que existe en la esquina de calle Huici con Caupolicán de esta ciudad. Recuerda que ese día, 25 de febrero de 2017, siendo las 13:15 horas aproximadamente, circulaba un carro de bomba por calle Huici y al enfrentar la señal de "pare" existente en el lugar, no se respetó y colisionó en la esquina, entrando al local ubicado en el lugar, debido a esto causa un tremendo daño en la propiedad, cortando los pilares que afirmaban el frente, hizo un boquete prácticamente. De todo esto tiene conocimiento porque tiene una propiedad muy cerca de allí y al escuchar el impacto concurrió al lugar percatándose de los hechos ocurridos. Para que diga el testigo en qué condiciones se encontraba el local, antes y después del accidente. Respuesta. La persona que arrendaba ese local en el año 2000, era don Sergio Orgaz Sánchez, y él llegó a trabajar con él en el año, 2005, quedándose a cargo de dicho local como administrador. Posteriormente ese local y por problemas de salud fue entregado en el año 2013 a su propietario, quien nuevamente lo volvió a arrendar, ya que ese local se encontraba en perfectas condiciones, aun para el terremoto del año 2010, no sufrió danos, estaba en buen estado, debido a ello se volvió a arrendar.

Punto Dos. Respuesta. Sí, efectivamente guarda una relación, los daños fueron ocasionados por el móvil que venía a gran velocidad. Repreguntado. Para que diga el testigo de no haberse producido el accidente el día 25 de febrero de 2017, ese local comercial estaría en estado de ser habitado. Respuesta. Sí, perfectamente funcionando.

Punto Tres. Respuesta. Estima que los daños sufridos son de \$25.000.000.- millones de pesos. De esto tiene conocimiento porque trajo a un amigo que es contratista en obras civiles, quién señaló si



Rol C-2311-2018

la quería demoler, era \$10.000.000.- millones de pesos y si la quería reparar, eran \$25.000.000.- millones de pesos. Repreguntado. Para que diga el testigo si es efectivo o no, que la propiedad siniestrada tenía muchos años desocupada, pues no se podía arrendar ni ocupar, atendido el peligro que ello provocaba por daños que supuestamente habría sufrido en el terremoto del año 2010. Respuesta. No es efectivo. Cuando entregaron la propiedad en el año 2013, se realizó una inspección visual para mostrarle al dueño de la propiedad todas las mejoras que se habían hecho, la propiedad se entregó en perfectas condiciones, además se le hizo saber las mejoras tales como el cambio de la cortina por calle Huici y una puerta de fierro que da por calle Caupolicán. Para que diga el testigo, según la contestación, en ese lugar, funcionaba una verdulería que debió cerrar producto de los daños del terremoto del año 2010 y de esa fecha nunca más se pudo habitar. Respuesta. No es efectivo, como lo señaló anteriormente, ese local lo entregó en el año 2013 y estaba en buen estado, se podía ocupar como local.

Punto Cuatro. Respuesta. Sí, efectivamente es dueño de la propiedad.

Prueba Pericial.

A folio 87, con fecha 13 de febrero de 2020, rola Informe Pericial evacuado por don Rodolfo Sebastián Tapia Apablaza, Perito Arquitecto.

Otros medio de prueba.

A folio 79, con fecha 30 de octubre de 2019, rola Oficio ORD. N° 1435/2019 del Juzgado de Policía Local de La Calera mediante el cual se adjunta copia autorizada del expediente de daños en colisión ROL N° 456-2017.

OCTAVO: Que, la parte demandada rindió la siguiente prueba en apoyo de su defensa:

Documental a folio 52.

– Set de cuatro fotografías que ilustran el estado del inmueble antes del accidente.

Testimonial a folio 67.

Con fecha 04 de septiembre de 2019, comparecen los siguientes testigos, quienes legalmente juramentados exponen:

1.- Doña María Luzmenia Zamora Díaz.

No se formulan preguntas respecto de los puntos uno, dos y cuatro.

Punto Tres. Respuesta. Respecto a la propiedad ubicada en calle Huici esquina Caupolicán de la comuna de La Calera, la conoce desde el año 1973, es una propiedad antigua, muy antigua, cuya construcción es de mampostería y hormigón simple, propiedad que se encontraba en muy malas condiciones debido al terremoto del año 2010, ya no estaba siendo ocupada como negocio, estaba vacía después del terremoto y el día del accidente se encontraba sin moradores, estaba vacía. El día del accidente, esa propiedad quedó con daños en los soportes de la estructura, el techo que era de zinc no sufrió daños. De todo esto tiene conocimiento porque la ha visto, vivía ahí muy cerca del lugar, a media cuadra del lugar del accidente, por eso sabe del estado de la propiedad antes del accidente. Repreguntada. Para que diga la testigo, si el choque por parte de la bomba del Cuerpo de Bombero produjo daños a la propiedad o la benefició atendido el estado en que se encontraba con peligro



Rol C-2311-2018

inminente hacia la comunidad. Respuesta. La benefició, ésta propiedad estaba en muy mal estado antes del accidente y estaba con peligro inminente que se derrumbara. Para que diga la testigo, al tenor de las fotografías que en este acto se le exhiben, si este es el estado en que se encontraba la propiedad antes del choque. Respuesta. Sí, es ese el estado en que se encontraba la propiedad antes del accidente.

2.- Don Carlos Andrés García Godoy.

No se formulan preguntas respecto de los puntos uno, dos y cuatro.

Punto Tres. Respuesta. El lugar donde choco el carro, la propiedad se encontraba en malas condiciones, las paredes se encontraban agrietadas, el techo estaba casi podrido, cuando llovía, se llovía toda, el cielo era de madera, estaba podrida e incluso sus paredes eran de adobe, no se podía trabajar en ella debido al recubrimiento que tenía el adobe al tratar de hacer algún trabajo allí se caían los pedazos, además ese lugar no contaba con electricidad y para poder alumbrar o hacer algún trabajo dentro se tiró una alimentación provisoria de la propiedad colindante. De todo esto tiene conocimiento porque trabajó ahí siete años, específicamente en el local de los extintores colindante con el local chocado. Éste último estaba inhabitable, a punto de derrumbe. El dueño del local de los extintores específicamente el arrendatario ocupó el lugar donde se produjo el choque como bodega de cachureos debido al mal estado que se encontraba después del terremoto del año 2010 debido a esto cree que los bomberos le hicieron un favor al derrumbar parte el inmueble, específicamente la muralla que se ubica por calle Huici y se ahorraron máquina y un peligro para los transeúntes del lugar. Repreguntado. Para que diga el testigo, si el choque, per parte de la bomba del Cuerpo de Bomberos de La Calera, produjo daños a la propiedad o benefició, atendido el estado en que se encontraba con peligro inminente hacia la comunidad. Respuesta. Cree que fue un favor que le hicieron al dueño y a la comunidad, porque la muralla se encontraba en malas condiciones desde el terremoto del año 2010. Para que diga el testigo, si las fotografías que en este acto se le exhiben, de la propiedad, se encontraba en esas condiciones antes del choque. Respuesta. Sí, la propiedad se encontraba en las condiciones que muestran las fotografías que en este acto se le exhiben y si se logra ver la parte de afuera que da hacia Calle Caupolicán, se nota el recubrimiento del adobe, agrietado y expuesto, de la misma forma se encontraba en el interior, respecto al techo o cornisa, se nota que está en mal estado, con sus tablas sueltas, asimismo estaba donde chocó el carro.

Confesional a folio 70.

Con fecha 13 de septiembre de 2019, tiene lugar la absolución de posiciones decretada en autos, compareciendo el absolvente don Luis Orlando Aspee Ramírez, contestando afirmativamente la siguientes posiciones:

Punto Uno “El inmueble ubicado en Calle Huici esquina de Caupolicán de esta ciudad y donde se produjeron los daños que usted cobra en estos autos, no está inscrito a su nombre en el Registro de Propiedad de Bienes Raíces de La Calera”. Respuesta. Sí, está inscrita a mi nombre donde existe una posesión efectiva donde yo tengo el setenta por ciento.

Punto Tres “Las 4 fotografías que se le exhiben en estos autos corresponden al estado en que se encontraba el inmueble antes del choque, cuyos daños se cobran”. Respuesta. La propiedad se encontraba en mejores condiciones que éstas, las que se muestran en las dos fotografías, el accidente fue en la esquina de calle Huici con Caupolicán y en éstas no muestran los daños que hizo, el techo quedo colgando, causa daños en las dos murallas principales, en los soportes.



Rol C-2311-2018

Punto Cinco “Que el inmueble objeto de este juicio, ubicado en Calle Huici esquina de Caupolicán, se encuentra construida una propiedad muy antigua, tan antigua que es mampostería de hormigón simple”. Respuesta. Es tabiquería, concreto y revestido con cemento en parte, propiedad que data de cincuenta años más o menos.

Punto Nueve “Que en el inmueble de autos sigue funcionando el mismo local comercial de venta de recarga de extintores que funcionaba antes del choque”. Respuesta. Atiende en el local de al lado, no en el del accidente, con el accidente el local quedo inhabilitado, siempre ha funcionado en ese local, en el local que fue el accidente era ocupado como taller. El apoderado de la parte demandada solicita la aclaración de la respuesta para que señale el absolvente si el local chocado y el local donde funciona la venta de extintores son parte del inmueble de su propiedad. Respuesta. Sí, es una sola propiedad.

Punto Once “Que los daños que se produjeron con el accidente, fueron sólo la rotura de los soportes, por cuánto la techumbre era de zinc y no se rompió”. Respuesta. Los daños fueron completos de la muralla, dos murallas y la techumbre quedo colgando, en la actualidad todavía a la vista, no se le ha hecho nada, solo esta tapada.

Punto Trece “Que hace muchos años atrás, en el lugar chocado por el vehículo de mmi representada, funcionaba una verdulería que debió cerrar producto de los daños que sufrió el local con el terremoto del año 2010 y que desde esa fecha no ha podido volver a habitarse”. Respuesta. No, es mentira, con el terremoto quedo habitada, no sufrió daños la propiedad y la verdulería funcionó ahí hasta el año 2013 o 2014 y fue entregada por enfermedad y ahí se hizo cargo o arrendó Alejandro Varas, quién ocupaba el local hasta el momento del accidente.

Punto Catorce “Que después del terremoto del año 2010, usted no ha hecho reparación alguna en el inmueble a pesar de las condiciones en que quedó después del terremoto”. Respuesta. En el terremoto no sufrió daños, después se hicieron algunas reparaciones justo antes del accidente, que fueron el cambio de las cortinas por el principio de robo, por eso se cambiaron.

NOVENO: Que, la acción indemnizatoria deducida en autos, mediante la cual la actora pretende hacer efectiva la responsabilidad extracontractual del demandado, se rige por las disposiciones contenidas en el Título XXXV del Libro IV del Código Civil, artículos 2314 y siguientes, normativa legal de la que se desprende que los presupuestos o requisitos generadores de dicha responsabilidad son: a) Existencia de un hecho doloso o culposo de una de las partes, b) Que ese hecho doloso o culposo ocasione un perjuicio a la otra parte, la víctima, y c) que entre el hecho doloso o culposo y los perjuicios haya relación de causalidad, esto es, que los daños o perjuicios sean consecuencia directa e inmediata de aquél.

DÉCIMO: Que, para determinar la existencia de un hecho doloso o culposo del demandado, a quien se le imputa responsabilidad, consta haberse acompañado mediante Oficio ORD. N° 1435/2019, copia del expediente de los autos ROL 456-2017 del Juzgado de Policía Local de La Calera, el cual contiene el parte policial N° 333, levantado la mañana del día 25 de febrero de 2017, a las 11:10 am aproximadamente, y en que se constata por los funcionarios policiales que levantan la diligencia que se recepcionó un llamado radial de la central de la unidad manifestando que en Calle Caupolicán esquina Calle Huici se había producido un accidente de tránsito, concurriendo personal de servicio de Primer Patrullaje, una vez en el lugar verificaron la efectividad de los hechos, entrevistando a don Sergio Antonio Orozco Ardiles y a don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera. Según versión de éste último, en circunstancias que conducía el Carro Bomba PPU FTZG-15, en compañía de tres voluntarios por



Rol C-2311-2018

Calle Huici en dirección hacia el poniente, al llegar a la esquina de Calle Caupolicán enfrentado un signo PARE detiene su marcha avanzando posteriormente en donde sorpresivamente cruza el Taxi Colectivo PPU CXWS78, colisionando al Carro Bomba por el costado izquierdo, perdiendo el control del móvil chocando además un local comercial el cual se encuentra deshabitado, ubicado en Calle Caupolicán esquina Huici, causando daños de consideración. Respecto a los daños, el parte policial da cuenta que ambos vehículos resultaron con daños de consideración en su parte delantera, además el local comercial resulto completamente destruido a raíz del choque. El personal policial tomó contacto con el propietario del local siendo este identificado como Luis Orlando Aspee Ramírez, domiciliado en Calle Caupolicán N° 1010, La Calera.

DÉCIMO PRIMERO: Que, con el mérito de la prueba indicada en el considerando precedente, que no fue materia de objeción alguna, se acredita que el demandado don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera, fue condenado por infracción de la Ley de Tránsito, por la conducción de vehículo motorizado, sin estar atento a las condiciones del tránsito sin respetar señal PARE negando derecho preferente de paso, con infracción a lo que disponen los artículos 108 incisos 1 y 2, 140 inciso 1 y 142 número 2 de la ley 18.290, causando el accidente de tránsito lesiones leves y daños, tal como se reseña en la sentencia definitiva dictada en los autos infraccionales ya referidos. Todo ello con ocasión del llamado a que acudió la referida Compañía de Bomberos.

DÉCIMO SEGUNDO: Que, del mismo modo la prueba rendida ha sido útil para establecer que el demandado era el conductor del vehículo causante de la colisión, y en su condición de tal, responsable de los daños ocasionados con su actuar, lo que determina la existencia de un hecho culposo que genera la responsabilidad del demandado de autos, de conformidad con lo dispuesto en el inciso 2° del artículo 174 de la Ley N° 18.290, “El conductor, el propietario del vehículo y el tenedor del mismo a cualquier título, a menos que éstos últimos acrediten que el vehículo fue usado contra su voluntad, son solidariamente responsables de los daños o perjuicios que se ocasionen con su uso, sin perjuicio de la responsabilidad de terceros de conformidad a la legislación vigente”, con lo que se configura el primer elemento o presupuesto de la responsabilidad que pretende hacerse efectiva mediante la acción deducida en autos. Teniendo presente que consta de la documental acompañada por la demandante, que la actora es la dueña del inmueble que sufrió los daños en la colisión, con lo que consta además su legitimidad activa para deducirla.

DÉCIMO TERCERO: Que, igualmente es necesario que para que el hecho o la omisión de una persona capaz de cuasidelito, engendre responsabilidad cuasidelictual civil, no basta su ejecución u omisión con culpa, término que supone un error de conducta, descuido, imprudencia, negligencia, falta de precaución, inadvertencia, omisión de aquellos cuidados que la prudencia requiere o hace necesarios; es indispensable, además, que cause daño, pues sin él no hay responsabilidad civil, ya que la obligación de repararlo nace precisamente del hecho de haberse causado;

El daño que en autos se demanda, corresponde a los que fueron constatados en el parte policial con que se iniciaron los antecedentes infraccionales, los que fueron reconocidos por el demandado.

Consta además en cuanto a los daños que los medios probatorios rendidos, tales como testimonial y rendida por las partes, que explicitaron la forma en que el móvil colisiono con el inmueble y la parte del inmueble que resultó afectada, junto con las características del inmueble y la utilidad que al momento de la colisión prestaba para la actora. Siendo relevante a este respecto lo que indica el parte policial, en cuanto a la declaración del demandado de estos autos, quien señaló: “perdió el control del móvil chocando además el carro de Bomba en un local comercial, el cual se encuentra deshabitado, ubicado en calle Caupolicán esquina Huici, sin nombre, causando daños de



Rol C-2311-2018

consideración”. Las fotografías del inmueble e informe Municipal, al respecto demuestran que se trata de una bodega y en cuanto a su estado indican: “...la porción del local comercial afectado por el impacto vehicular, se encuentra en condición de inhabitable y con peligro de derrumbe en su cubierta”.

Restando la determinación del monto a que estos ascienden. Para estos efectos se rindió prueba documental que da cuenta del presupuesto obtenido por la demandante, el que avalúa los daños en la suma de \$22.000.000.-, set de fotografías que han sido acompañados y que muestran los daños efectivamente causados al inmueble, los que unidos a la prueba pericial que se rindió, el que avalúa los daños en la suma de \$31.000.000.-, aproximadamente, permiten establecer la naturaleza y especie de los daños.

DÉCIMO CUARTO: Que, en cuanto al daño emergente demandado, entendiendo por tal aquél que ocasiona la pérdida, detrimento o disminución efectiva en el patrimonio del que lo sufre, por lo que la indemnización tiene por objeto reparar el mencionado daño, restableciendo el patrimonio perdido, sin acrecentarlo. Es por esta razón que lo que debe resarcirse es lo que efectivamente se ha gastado o perdido por quién demanda y no caben apreciaciones generales o supuestas.

DÉCIMO QUINTO: Que, en consonancia con lo anterior y teniendo presente que el Perito don Rodolfo Sebastián Tapia Apablaza, en su informe señala que se hace complejo valorizar el daño directo ocasionado por el accidente, explicitando las razones técnicas por las que no pudo avaluar solo la reparación de éste, sino indicando en su apreciación que lo que avalúa es la reposición del edificio a nuevo como opción, con metodología constructiva actualmente estándar, sobre la base del mismo diseño anterior al accidente. Ello, podría implicar un enriquecimiento injustificado, teniendo para ello presente que se trataba de una construcción antigua data, en estado regular de uso, como se aprecia de las fotografías acompañadas por la Municipalidad en el expediente seguido ante Policía Local, y considerando además, su actual estado de inhabitable. La proposición del perito a juicio del Tribunal importa no solo la reposición de la construcción sino la edificación moderna de sus instalaciones, excediendo los parámetros de la naturaleza meramente indemnizatoria que se está ventilando en autos. Por ello, y considerando que la propia demandante invoca para la reparación del edificio el monto obtenido del presupuesto que ésta misma acompaña, solicitando la suma de \$22.000.000.-, en virtud del presupuesto evacuado por don Claudio Oliva, maestro constructor, se accederá a esta suma, por estimarla más acertada a la naturaleza y características de la reposición de la obra dañada.

DÉCIMO SEXTO: Que, en mérito de la documental, se ha establecido que el vehículo que ocasionó los daños, el Carro Bomba, PPU FTZG-15, era de propiedad del demandado Cuerpo de Bomberos de La Calera, a la fecha de ocurrencia de los hechos, y por lo tanto le asiste responsabilidad solidaria en los hechos demandados, de conformidad con las normas invocadas en el considerando décimo segundo de estos autos, esto es, artículo 174 inciso 2 de la ley 18.290, en relación a lo que dispone el artículo 2317 del Código Civil.

DÉCIMO SEPTIMO: Que, la presente sentencia constituye el título declarativo del derecho que se pretende, razón por la que las sumas condenadas a pagar deberán serlo con más los reajustes que provengan de la actualización que se practique de acuerdo a la variación que experimente el Índice de Precios al Consumidor entre la fecha de dictación de la presente sentencia y la fecha de su pago efectivo. Del mismo modo, la suma a pagar deberán serlo con más los intereses corrientes que se devenguen en caso de mora, de acuerdo a los mismos parámetros.

DECIMO OCTAVO: Que, no existen otros antecedentes no analizados que permitan variar las conclusiones a que se ha arribado en la presente sentencia.



Rol C-2311-2018

Por estas consideraciones y con lo dispuesto en los artículos 1551, 1698, 2314 y demás pertinentes del Código Civil; artículos 160, 170, 254, 342, 343, 414, 680 y demás pertinentes del Código de Procedimiento Civil; artículos 174, 200 N° 40 y demás pertinentes de la ley 18.890, se resuelve:

I.- Que se rechaza la objeción de documentos de la parte demandada de fecha 08 de abril de 2019, folio 29.

II.- Que **se acoge** la demanda deducida por **don Luis Orlando Aspee Ramírez** en contra de **don Geraldo Alejandro Fernández Aguilera y del Cuerpo de Bomberos de La Calera**, representado legalmente por don Cristian Rodrigo Omar Fernández, en cuanto se les condena a pagar solidariamente, la suma de \$22.000.000.- por concepto de daño emergente, con ocasión de los daños sufridos por el inmueble de Calle Caupolicán N° 1006, La Calera, en la colisión de fecha 25 de febrero de 2017.

III.- Que la suma condenada a pagar deberá ser reajustada y con los intereses que correspondan en la forma que se estableció en el considerando décimo séptimo.

IV.- Que no se condena en costas a los demandados por haber obrado con motivo plausible para hacerlo

Regístrese, notifíquese y archívese en su oportunidad.

Rol 2311-2018

Dictada por Catalina Lagos Gómez, Juez del Juzgado de Letras de La Calera.

Se deja constancia que se dio cumplimiento a lo dispuesto en el inciso final del art. 162 del C.P.C. en **La Calera, veintiocho de Mayo de dos mil veinte**

